

THE UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO
DEPARTMENT OF FRENCH STUDIES
FRENCH 4900A – Sect 001 – LANGUAGE (ADV LEV IV, SP TOP) – 0.5 Credit

Course Outline, Fall 2012

1. Informations sur le cours

Titre générique : *Study of specific problems in French language.*

Sous-titre (2012) : **THEORIE, ANALYSE ET PRATIQUE DE LA STYLISTIQUE**

Lieu: University College, salle 286

Horaire: le lundi soir, de 19h00 à 22h00

Prérequis: *“French 3900 or French 3300 or (both French 3306A/B and 3307A/B) or permission of the Department of French Studies, based on Placement Test.”* (Référence: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2012/pg913.html#34770>)
Nota: *“Unless you have either the requisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.”* .” (Référence: <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/exam/courseoutlines.pdf>)

2. Professeur

Professeur: Sébastien Ruffo, Assistant Professor

Courriel: sruffo2@uwo.ca

Bureau: University College, salle 311

Tél.: 519-661-2111, poste 88062

Heures de bureau: mardi de 11h00 à midi et jeudi de 13h30 à 14h30.

3. Description du cours

L'**objectif** principal du cours est de fournir aux étudiants les moyens d'améliorer leur production écrite en français. Lecture de réflexions théoriques, analyses d'extraits et productions écrites des étudiant.e.s alterneront ici pour développer notre sensibilité et notre attention au style dans les lettres françaises, à travers différents genres et courants, littéraires et non.

Théorie : nous lirons et résumerons quelques articles de théoriciens et de critiques importants dans le domaine et nous expliquerons les grands enjeux historiques de la stylistique (rhétorique antique, psychologie des styles, critique d'attribution, stylistique structurale, théorie de la connotation...)

Analyse : nous apprendrons à reconnaître, décrire et apprécier le style de morceaux choisis (littérature, publicité, éditorial, journal intime, blog, bande

dessinée, encyclopédie, etc.) par l'identification des «ingrédients» (propres à l'auteur, au genre, à l'époque) et par la rédaction d'analyses stylistiques. Nous tiendrons compte de l'esthétique des époques et des milieux, ainsi que des styles pratiqués, hors de la littérature, dans les autres arts et média.

Pratique: par de brefs exercices portant sur un tour, un procédé, une phrase ou un bref paragraphe (formulations, formes fixes, procédés particuliers, choix des mots...), des pastiches et autres exercices de style, nous développerons l'agilité et la docilité de notre plume, et donc de notre pensée. Le volet pratique aura lieu sur l'application OWL

À la fin du cours, les étudiant.e.s auront acquis les connaissances nécessaires pour apprécier et analyser les effets de style de textes divers et pour reconnaître les traits caractéristiques des auteurs vus en classe. Ils-elles auront aussi eu l'occasion d'améliorer leurs propres productions écrites sur le plan stylistique, et de comprendre les principaux enjeux théoriques et historiques liés à la stylistique.

3. Matériel obligatoire

- Nous allons utiliser l'application OWL en salle de classe. Vous devez donc obligatoirement apporter en classe à chaque cours un ordinateur donnant accès à cette application.
- Dupriez, Bernard, *Gradus, 10-18*, 2003 (livre)
- <http://www.cafe.edu/cle/index.html> (site web)
- Articles théoriques: des articles théoriques seront fournis sur Owl au long du trimestre. (PDF, sur Owl).

4. Évaluation

Barème:

2 Résumés d'articles (1 oct., 22 oct.)	20%
2 Analyses d'extraits (10 sept., 29 nov.)	20%
3 Exercices pratiques (à chaque cours)	30%
1 Examen final (période des examens)	30%

Les deux **résumés**, de dix points chacun, porteront sur des articles théoriques distribués en classe deux semaines avant la date de remise, d'une longueur d'environ quinze pages; les résumés compteront environ trois cents mots et seront principalement évalués sur la qualité de la langue, la clarté, l'exhaustivité et l'exactitude et la bonne intelligence du propos. Les résumés sont des devoirs exécutés à la maison mais remis au professeur sur Owl.

Les deux **analyses** stylistiques, de dix points chacune, porteront sur de courts textes littéraires, médiatiques ou autres, distribués en classe une semaine avant la date de remise, d'une longueur d'environ une page; les analyses compteront environ trois cents mots et seront principalement évaluées sur la qualité de la langue, la clarté, l'objectivité, la pertinence de l'analyse (en fonction de l'auteur, du genre, de la visée ou de l'époque) ainsi que sur l'utilisation efficace des notions spécifiques au champ de la stylistique. Les analyses sont des devoirs exécutés à la maison mais

remis au professeur sur Owl.

Les **exercices pratiques** réunissent, au fil de chaque séance, de brefs exercices portant sur un tour, un procédé, une phrase ou un bref paragraphe (formulations, formes fixes, procédés particuliers, choix des mots...), des pastiches et autres exercices de style. On répond par écrit, dans Owl. Après chaque séance, le professeur exerce un suivi en corrigeant les exercices d'un petit nombre d'étudiants. Pour chacun, la note de pratique sera fondée sur la correction du travail fourni lors de deux séances dont le choix ne sera pas dévoilé au préalable (pour vingt points). Les autres dix points vont à la régularité du travail fourni lors de l'ensemble des autres séances. La présence et la participation en classe sont donc essentielles. Après deux absences (non motivées), la note des exercices pratiques baissera de deux points par absence, jusqu'à concurrence de ces dix points. Les exercices pratiques corrigés sont évalués sur la qualité de la langue et sur la rigueur dans l'application des consignes spécifiques à chaque cas. La personne qui est présente en classe mais se trouve exceptionnellement incapable de travailler dans Owl doit en informer le professeur avant le début du cours pour demander un accommodement.

L'**examen final** consiste en une analyse stylistique portant sur un extrait nouveau et en une série de questions brèves (deux lignes environ, ou à choix multiples) portant sur la définition, l'identification ou l'exemplification de procédés vus en classe; sur la compréhension des concepts théoriques expliqués en classe; sur la caractérisation et l'attribution d'extraits brefs (à un auteur, à un genre, à une époque); ainsi que sur des exercices pratiques déjà vus en classe. Les livres, les notes, les ordinateurs et autres appareils sont interdits lors de l'examen final.

Les résumés et les analyses dûs un lundi seront acceptés jusqu'au vendredi de la même semaine avant 17h00, avec une pénalité de 2% par jour de calendrier de retard, après quoi ils seront refusés.

Nota bene: *Policy on Accommodation for Medical Illness:*
<https://studentservices.uwo.ca/secure/index.cfm>)

4. Technologie

Il est obligatoire d'apporter un ordinateur à tous les cours.

Il est interdit d'utiliser son ordinateur, ou d'autres appareils, à d'autres fins que celles du cours (courriel, réseaux sociaux, navigation personnelle, etc.) Toute utilisation interdite vérifiée par le professeur sera documentée et considérée comme un manquement au code d'éthique.

5. Statements on Academic Offences, Turnitin and Patterns Softwares

"Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, at the following Web site:

*http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/scholastic_discipline_undergrad.pdf”
“All required papers may be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).”*

“Computer-marked multiple-choice tests and/or exams may be subject to submission for similarity review by software that will check for unusual coincidences in answer patterns that may indicate cheating.”

Support Services

6. Important Websites

The Web sites for Registrarial Services is <http://www4.registrar.uwo.ca>.

The Web sites for Academic Counselling (Arts & Humanities) is

<http://www.uwo.ca/arts/pages/Counselling/academic-counselling.html>